

ЗМІСТ

Актуальні проблеми сучасного мовознавства

Бондаренко Е.А.

ОСОБЕННОСТИ ТЕМПОРАЛЬНОГО ОФОРМЛЕНИЯ
ПОБУДИТЕЛЬНЫХ КОНСТРУКЦИЙ В ЛЕКЦИОННОМ
И ПРОПОВЕДНИЧЕСКОМ ДИСКУРСАХ..... 4

Гринько Л.В.

СРЕДСТВА СМЯГЧЕНИЯ КАТЕГОРИЧНОСТИ ВЫСКАЗЫВАНИЯ
И СТРАТЕГИИ МИТИГАЦИИ В ДЕЛОВОМ ОБЩЕНИИ
(на материале итальянской и испанской деловой переписки)..... 13

Деревянко Ю.

ФЕНОМЕН ЕТИКЕТНОГО ПРОСТОРУ ТА ЙОГО ОРГАНІЗАЦІЯ
ПЕРЦЕПТИВНИЙ АНАЛІЗ ВИСЛОВЛЮВАНЬ ФАТИЧНОЇ ПОДЯКИ..... 19

Дячук Л.С.

УКРАЇНСЬКІ ПЕРЕКЛАДИ ФРАНЦУЗЬКОЇ ЖІНОЧОЇ
ПРОЗИ РАДЯНСЬКОГО ПЕРІОДУ (роль журналу «Всесвіт»)..... 29

Загребельная Н.В.

ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКОЕ ПОЛЕ «ВОДНОЕ ТРАНСПОРТНОЕ
СРЕДСТВО» В НАИВНОЙ АНГЛОЯЗЫЧНОЙ КАРТИНЕ МИРА..... 38

Ківенко І.О.

ПЕРЦЕПТИВНИЙ АНАЛІЗ ВИСЛОВЛЮВАНЬ ФАТИЧНОЇ ПОДЯКИ..... 48

Колегаева И.М.

СЕНСОРНАЯ МЕТАФОРА И СИНЕСТЕЗИЯ
КАК ЯЗЫКОВОЙ ФЕНОМЕН: ЛИНГВОКОГНИТИВНЫЙ АСПЕКТ. Статья 1..... 56

Красницкая Е.В.

РОЛЬ СИНСЕМАНТИЧЕСКОЙ ЛЕКСИКИ В СОЗДАНИИ
ОБРАЗА СМЕРТИ В РОМАНЕ ДЖ.БАРНСА
NOTHING TO BE FRIGHTENED OF 68

Лисовская А.О.

РОЛЬ ДИНАМИЧЕСКОГО КОМПОНЕНТА ИНТОНАЦИИ
В ОРГАНИЗАЦИИ ТЕКСТА УСТНОЙ АНГЛОЯЗЫЧНОЙ
МОЛИТВЫ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ КИНОДИСКУРСЕ..... 74

Марусіч Г.В.

ПРОСОДИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ МОРСЬКИХ КОМАНД
В АНГЛОМОВНОМУ СУДНОПЛАВНОМУ ДИСКУРСІ
ТА ХУДОЖНЬОМУ КІНОДИСКУРСІ 82

Матузкова О. П., Погуляй В. В.

ДО ПИТАННЯ ПРО ПЕРЕДАЧУ ОДЕСЬКИХ РЕАЛІЙ
В АНГЛОМОВНИХ ХУДОЖНІХ ТА ДОКУМЕНТАЛЬНИХ ТЕКСТАХ..... 92

Мікава Н.М.

ВЕРБАЛІЗАЦІЯ КОНЦЕПТУ HAIR
В АНГЛОМОВНИХ ФРАЗЕОЛОГІЧНИХ СЛОВНИКАХ..... 107

Музя Є.М.

ПРИНЦИПИ ЛЕКСИКОГРАФУВАННЯ ТОПОНІМІВ
В НЕСПЕЦІАЛЬНИХ АНГЛОМОВНИХ СЛОВНИКАХ..... 113

Нетреба Е.С. КОНЦЕПТ <i>ВРЕМЕНА ГОДА/SEASONS</i> В ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЕ МИРА ПЕРЛ БАК НА МАТЕРИАЛЕ РОМАНА «ЗЕМЛЯ».....	122
Снітовська О.Й. ВІДПОВІДНІСТЬ ПЕРЕКЛАДУ ІНСТРУКЦІЙ БЕЗРЕЦЕПТУРНИХ ЛІКІВ, СЕРТИФІКОВАНИХ В УКРАЇНІ, АНГЛОМОВНИМ ОРИГІНАЛАМ МІЖНАРОДНИХ ФАРМАЦЕВТИЧНИХ КОМПАНІЙ УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ.....	140
Строченко Л.В. НОМІНАТИВНЕ ПОЛЕ КОНЦЕПТУ <i>GENIUS</i> В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ.....	153
Терехова Л.В. ПРАГМАТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ОППОЗИЦИИ «СВОЙ-ЧУЖОЙ» В ГАЗЕТНОМ МАКРОТЕКСТЕ.....	159
Томчаковская Ю.О., Томчаковский А.Г. КОНЦЕПТ <i>CHARM</i> В АНГЛОЯЗЫЧНЫХ УЧЕБНЫХ СЛОВАРЯХ.....	166
Цобенко О.В. МОТИВАТОР <i>ПРИЗНАЧЕННЯ</i> В ОСНОВІ АНГЛОМОВНИХ НОМІНАЦІЙ ЮВЕЛІРНИХ ПРИКРАС.....	174
Четайкіна В.В. ФУНКЦІЇ РЕЛІГІЙНОЇ ЛЕКСИКИ В АМЕРИКАНСЬКОМУ ПРЕЗИДЕНТСЬКОМУ ДИСКУРСІ.....	184
Balatska A. CHARACTERISTICS OF PSEUDOSCIENTIFIC TEXTS.....	193
Bedrych Ya.V. EXPLICIT WAYS OF RENDERING THE CATEGORY OF INCLUSIVENESS IN SCIENTIFIC DISCOURSE.....	200
Pilishek S. ONYMS IN SOUTH AFRICAN ENGLISH IN AN ECOLINGUISTIC PERSPECTIVE.....	207
Актуальні проблеми сучасного літературознавства Жук Ю.В. ПОСТМОДЕРНІЗМ: ТЕОРЕТИЧНІ АСПЕКТИ ПОНЯТТЯ.....	216
Синявська Л.І. ІНТЕРТЕКСТУАЛЬНІСТЬ ДРАМИ ЛЕСІ УКРАЇНКИ «БЛАКИТНА ТРОЯНДА».....	225
Ювілеї Домброван Т.И. У ИСТОКОВ ЛИНГВОСИНЕРГЕТИКИ В УКРАИНЕ (к юбилею доктора филологических наук, профессора Л.С. Пихтовниковой).....	233
ВИМОГИ ДО РУКОПИСІВ.....	249